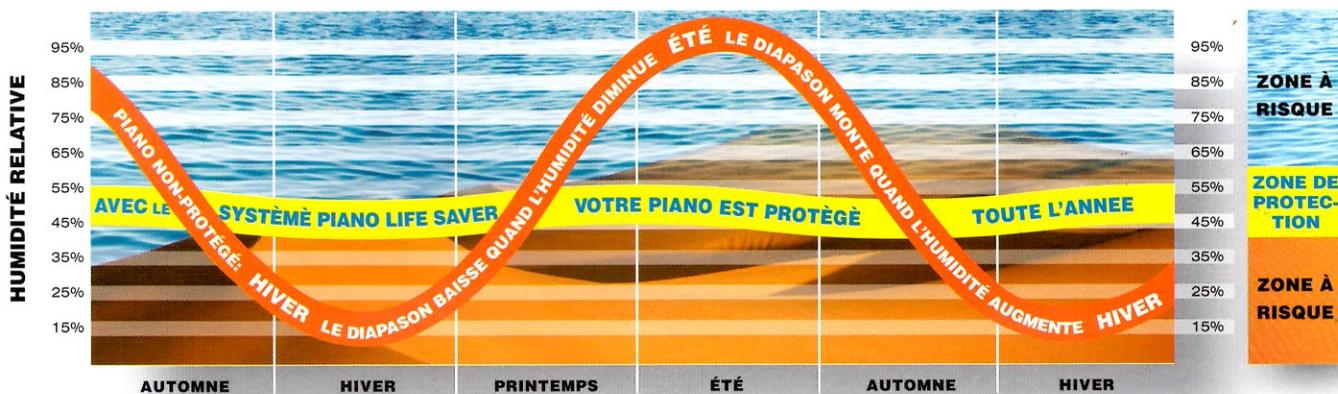


Un système *Piano* Life Saver monté sur votre piano améliore sa tenue d'accord et prévient les dommages éventuels.

Le système Piano Life Saver maintient à un niveau constant le taux d'humidité de la table d'harmonie et des autres pièces de bois de votre instrument. Les mouvements de dilatation ou de rétraction de la table d'harmonie sont ainsi réduits au maximum et l'accord reste par conséquent stable.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des variations possibles de la hauteur de son de l'accord (diapason) lorsque votre instrument est soumis sans contrôle aux changements hygrométriques d'une saison à l'autre.



Le système Piano Life Saver en comparaison d'appareils d'humidification et de déshumidification conçu pour des locaux:

Le coût d'un appareil d'humidification et de déshumidification pour local est sensiblement le même que celui du montage d'un système Piano Life Saver dans votre piano. Mais sur la durée, et si vous tenez compte aussi du travail que ça coûte, le premier est nettement plus cher:



- Avec un humidificateur / déshumidificateur de local, il vous faut contrôler chaque jour le taux d'humidité de l'air à l'aide d'un hygromètre si vous voulez être sûr que votre instrument se trouve bien dans la bonne fourchette d'humidité de l'air. Le système Piano Life Saver maintient automatiquement l'hygrométrie à la valeur voulue.

- L'humidificateur / déshumidificateur de local nécessite de remplir (ou de vider) tous les jours son grand récipient d'eau. A l'inverse, dans des conditions normales, vous n'aurez à remplir le petit bac de l'humidificateur du système Piano Life Saver que deux fois par mois.

- Les appareillages d'humidification / déshumidification de locaux sont bruyants, et donc source de désagrément. Le Piano Life Saver dissimulé dans votre instrument travaille au contraire sans bruit.

- Le coût en électricité d'un déshumidificateur de local fonctionnant en continu est au moins 10 fois supérieur à celui d'un Piano Life Saver.

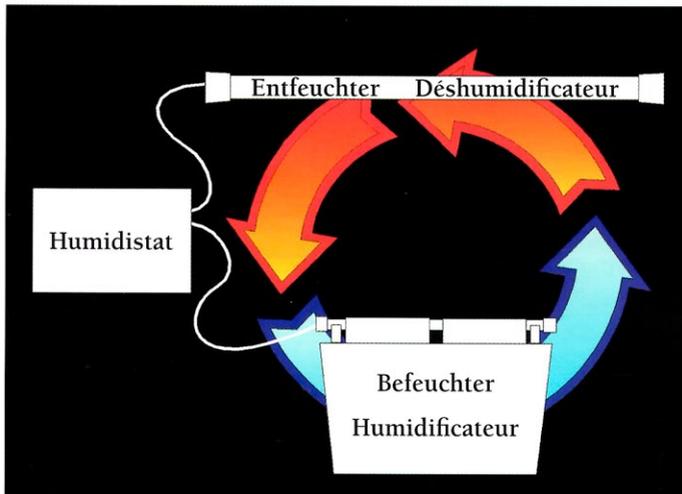
- Dans les froids pays nordiques, si l'on maintient toute une pièce à l'hygrométrie requise par l'instrument, de la condensation peut apparaître sur les vitres des fenêtres et détériorer ainsi à la longue le bois de celles-ci. De la condensation peut aussi se former sur les murs et créer des moisissures.

Doublez la durée de vie de votre piano

Das *Piano* Life Saver System • Le Système *Piano* Life Saver

Das Piano Life Saver System besteht aus drei Komponenten, die zusammenwirken um die Luftfeuchtigkeit in Ihrem Klavier zu kontrollieren und den empfohlenen Wert konstant zu halten – egal wie die äußeren Bedingungen sind.

Le système Piano Life Saver se compose de trois pièces principales qui interagissent pour contrôler et maintenir constant le taux d'humidité de l'air dans votre instrument, quelles que soient les conditions extérieures.



- **Humidistat**— Der Humidistat ist die Steuerzentrale des Systems. Er registriert, ob die Holzteile des Klaviers zu feucht oder zu trocken sind.
- **Entfeuchter**—Der Entfeuchter reduziert die Feuchtigkeit im Klavier mit Hilfe von warmen Luftströmungen, wenn die Luftfeuchtigkeit ansteigt.
- **Befeuchter**—Der Befeuchter gibt Feuchtigkeit ab, wenn die Luftfeuchtigkeit fällt.
- **L'Humidistat**—L'Humidistat est le cerveau du système. Il enregistre si les pièces de bois de votre piano sont trop humides ou trop sèches.
- **Le Déshumidificateur**—Le Déshumidificateur réduit l'humidité à l'intérieur de votre piano dès que celle-ci augmente, grâce à un courant d'air chaud.
- **L'Humidificateur**—L'Humidificateur hydrate le bois sec de votre piano quand l'humidité diminue.

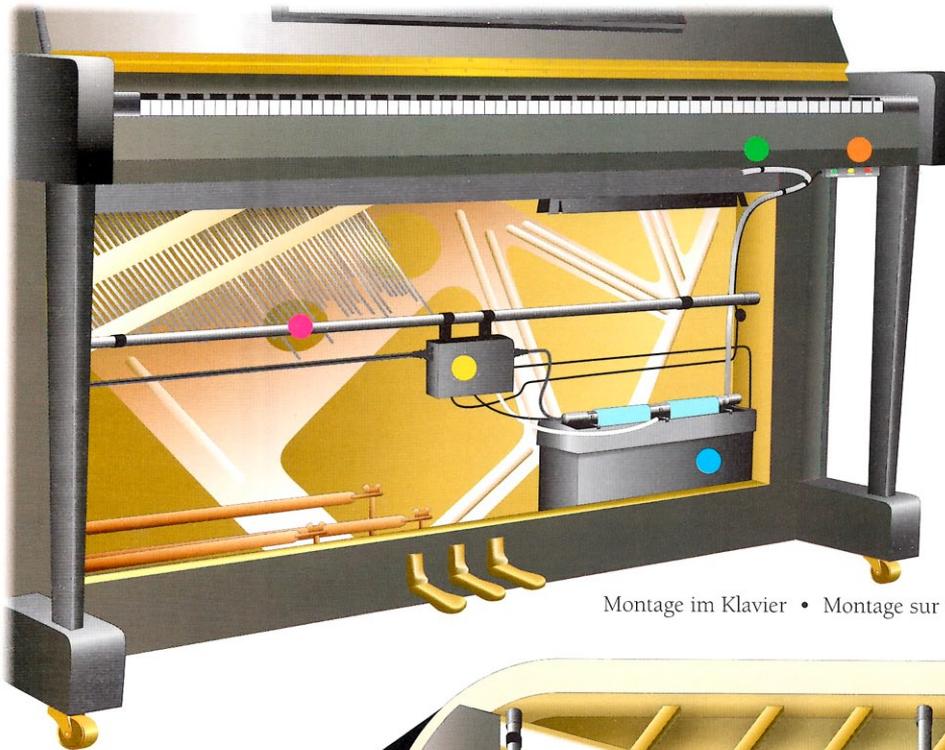
In einem Regelungskreislauf sorgt die Kalibrierung des Humidistats dafür, dass die relative Luftfeuchtigkeit in einem engen Rahmen konstant gehalten wird. Wenn der Humidistat, der wenige Zentimeter vom Resonanzboden entfernt ist, eine Verringerung des Feuchtigkeitsgehalts wahrnimmt, schaltet er den Befeuchter ein.

Au cœur de cette interaction des différents composants, l'humidistat est réglé pour que l'humidité relative de l'air soit maintenue dans une fourchette de variation étroite. Situé à quelques centimètres à peine de la table d'harmonie, l'humidistat enregistre la moindre baisse de l'humidité et déclenche aussitôt l'humidificateur.

Fortsetzung nächste Seite • Suite au verso

Das *Piano* Life Saver System arbeitet geräuschlos
im Inneren Ihres Klaviers.

Le Système *Piano* Life Saver
fonctionne en silence à l'intérieur de votre Piano.



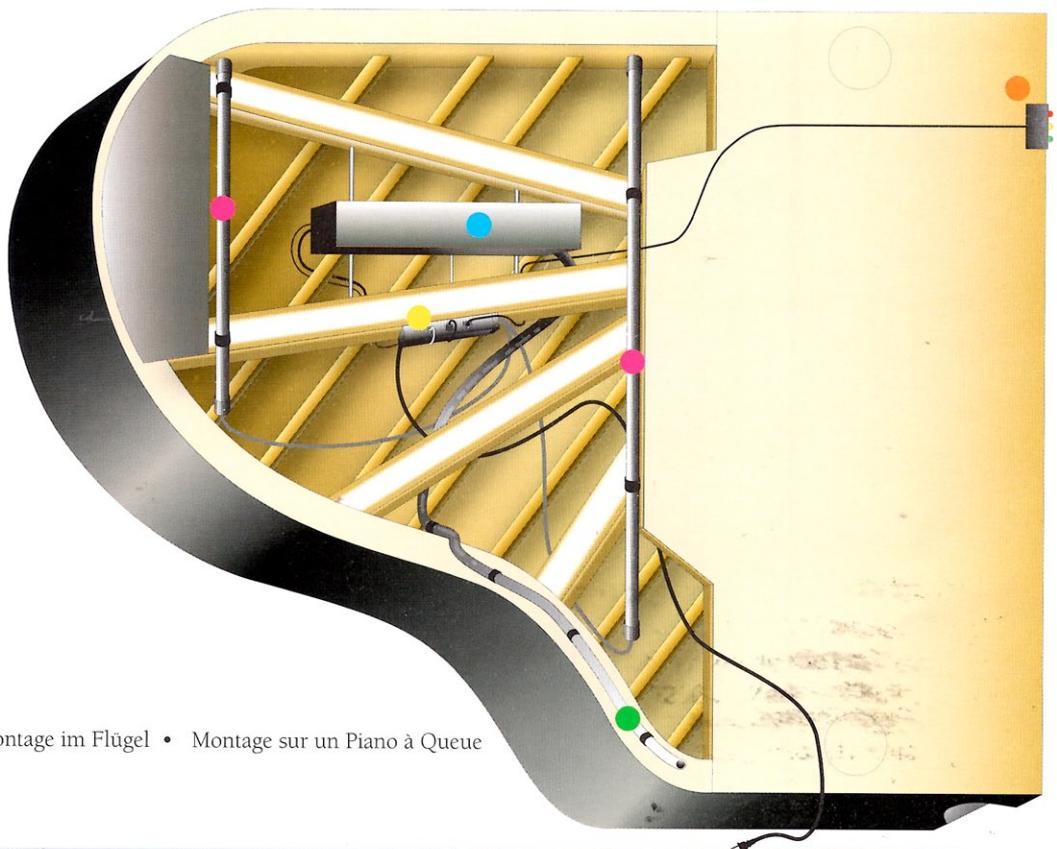
Das System

- Befeuchter
- Entfeuchter
- Füllschlauch
- Leuchtanzeige
- Humidistat

Le Système

- Humidificateur
- Déshumidificateur
- Tuyau de remplissage
- Boîtier de contrôle
- Humidistat

Montage im Klavier • Montage sur un Piano Droit



Montage im Flügel • Montage sur un Piano à Queue

Wenn Ihnen Ihr Klavier lieb ist...